

VOLKSWAGEN PASSAT B8

08/14 ⇨

4854145SM



OEM Code:

3G5839461
3G5839461B
3G9839461
3G9839461B

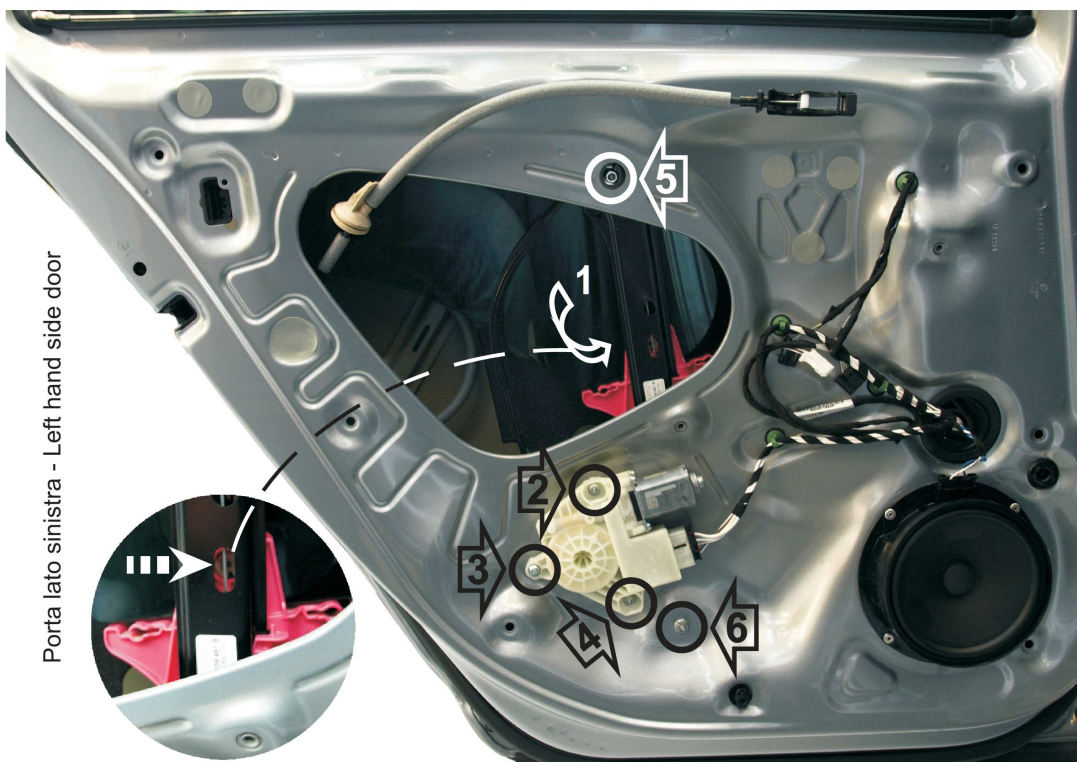


4954145SM



OEM Code:

3G5839462
3G5839462B
3G9839462
3G9839462B



Porta lato sinistra - Left hand side door



1

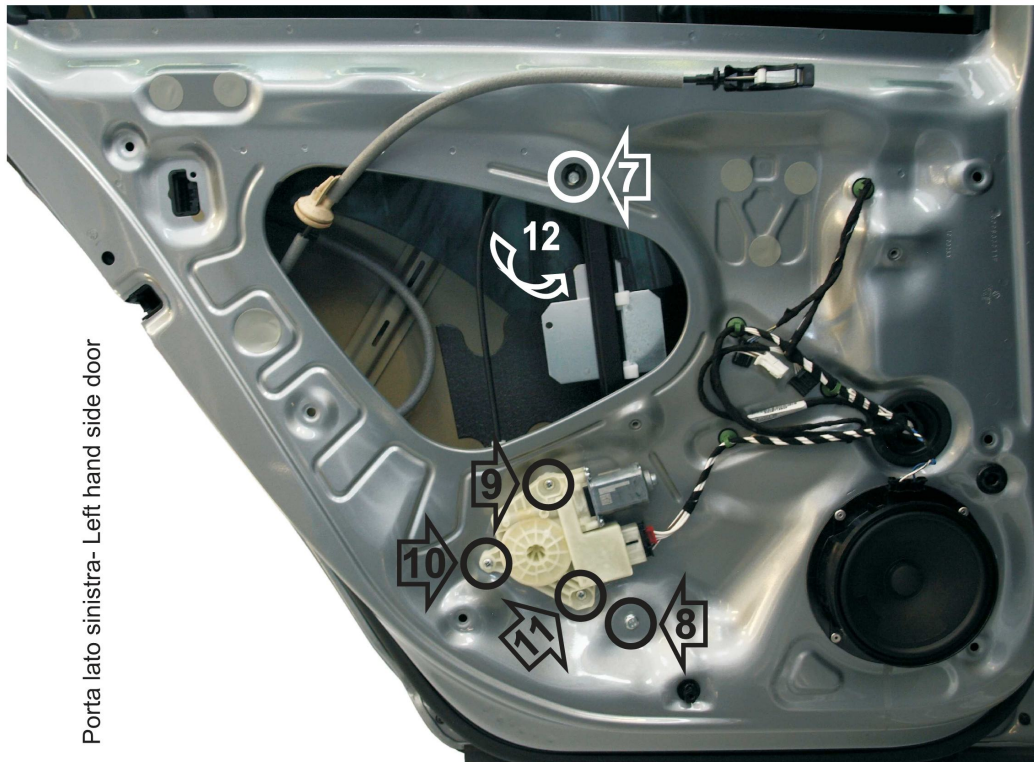
POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

POWER WINDOW LEFT



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il perno del vetro in posizione 1, vedi esploso di lato della foto 1, Togliere dal motore le viti 2, 3 e 4 e togliere le viti in pos. 5 e 6 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Inserire il nuovo alzacristallo e fissare le viti in pos. 17 e 8 (foto 2).
- 3) Fissare il motore in pos. 9, 10 e 11 usando le viti fornite (foto 2).
- 4) Far scendere il vetro e fissarlo nel perno con l'anello elastico in posizione 12 (foto 2).
- 5) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.



Porta lato sinistra- Left hand side door

2

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the glass pin in position 1, see exploded view photo 1, remove the screws from motor in position 2, 3 and 4 and twist off the screws of the electric window lifter in pos. 5 and 6 (photo 1).
- 2) Mount the new electric window regulator and fasten the screws in pos. 7 and 8 (photo 2).
- 3) Set and fasten the motor in position 9, 10 and 11 using the screws supplied (photo 2).
- 4) Move down the glass and secure it to the pin with plastic clip in position 12 (photo 2).
- 5) Carry out the electrical connections; to restore the comfort function use the instructions manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez le pivot de la vitre en position 1, voir l'éclaté, côté de la photo 1, enlevez les vis 2, 3 et 4 du moteur et enlevez les vis 5 et 6 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Introduire le lève-vitre électrique et fixer les vis 7 et 8 (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 9, 10 et 11 en utilisant les vis fournies (photo 2).
- 4) Fait descendre le vitre et le-fixez dans le pivot avec l'anneaux élastique en position 12 (photo 2).
- 5) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el perno del cristal en la posición 1, ver despiece de foto 1, quitar los tornillos del motor en los puntos 2, 3 y 4 y remover los tornillos del elevavinas en los puntos 5 y 6 (foto 1).
- 2) Introducir y ajustar el nuevo elevavinas con los tornillos en los puntos 7 y 8 (foto 2).
- 3) Fijar el motor en los puntos 9, 10 y 11 usando los tornillos suministrados (foto 2).
- 4) Bajar el cristal y fijarlo en el perno con el clip en plástico en el punto 12 (foto 2).
- 5) Realizar la conexión eléctrica; para configurar la función confort seguir las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o pino do vidro na posição 1, veja o lado explodido da imagem 1, remova os parafusos 2, 3 e 4 do motor e remova os parafusos na pos. 5 e 6 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 2) Instale o novo elevador elétrico e aperte os parafusos nas posições 7 e 8 (foto 2).
- 3) Aperte o motor em pos. 9, 10 e 11 usando os parafusos fornecidos (foto 2).
- 4) Abaixa o vidro e fixe-o no pino com o anel elástico na posição 12 (foto 2).
- 5) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de conforto, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie den Bolzen des Glases in Pos. 1 (s. explodierte Siehe in Foto 1), entfernen Sie die Schrauben 2, 3 und 4 des Motors und lösen Sie die Schrauben 5 und 6 des elektrischen Fensterhebers (Foto 1).
- 2) Setzen Sie nun den neuen Fensterheber in die Tür ein, und befestigen Sie ihn in Pos. 7 und 8 (Foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Pos. 9, 10 und 11 mit den gelieferten Schrauben (Foto 2).
- 4) Senken Sie das Glas und befestigen Sie es an dem Bolzen mit Kunststoffclip in Pos. 12 (Foto 2).
- 5) Die elektrischen Anschlüsse durchführen; um das Comfort wiederherzustellen, folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.